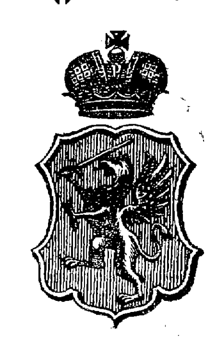
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXVII. Jahrgang.

№ 121. Пятница 19. Октября. — Freitag 19. October. 1879.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндскимъ Губернаторомъ утвержденъ 13. Октября сего года въ должности по выборамъ орднунгсрихтеръ Г. фонъ Фегезакъ Вольмарскимъ городскимъ головою. № 8903.

Vom Livländischen Gouverneur ist am 13. October c. im Wahlamte bestätigt worden: der Ordnungsrichter G. von Vegesack als Wolmarsches Stadthaupt. Nr. 8903.

Лифляндское Губернское по городскимъ дѣламъ присутствіе объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что для предстоящихъ въ г. Верро выборовъ гласныхъ городской Думы, присутствіемъ установленъ слѣдующій порядокъ:

1) съ 13. по 19. Ноября 1879 года ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, съ 12 до 1 часа дня, въ присутственной комнатѣ Верроскаго Магистрата, будутъ подъ руководствомъ бургомистра, безплатно выдаваемы избирателямъ, по удостовѣреніи въ подлежащихъ случаяхъ, въ личности ихъ и разсмотрѣніи довѣренностей на участіе въ городскихъ выборахъ, билеты на входъ, въ дни выборовъ, въ помѣщеніе, предназначенное для производства выборовъ, равно какъ и бланки избирательныхъ записокъ, снабженные штемпелемъ.

2) Безъ входныхъ билетовъ избиратели не будутъ допускаемы въ избирательныя собранія. Каждый избиратель получаетъ два входныхъ билета. Одинъ изъ нихъ даетъ право входа въ избирательное собраніе того разряда избирателей, къ которому принадлежитъ избиратель, другой же билетъ выдается для участія въ дополнительныхъ выборахъ, если они понадобятся.

3) Входные билеты выдаются особаго цвѣта на каждый день выборовъ и содержатъ въ себѣ фамилію избирателя, номеръ подъ которымъ онъ внесенъ въ списокъ избирателей и день выборовъ.

4) Подписи вѣрителей на довѣренностяхъ на участіе въ выборахъ свидѣтельствуются, на законномъ основаніи, Полицейскими Управленіями и другими присутственными мѣстами. Въ Магистратѣ г. Верро свидѣтельствованіе производится безплатно ежедневно съ 12 до 1 ч. дня. Тамъ же можно получать безвозмездно на русскомъ, нѣмецкомъ и эстонскомъ языкахъ бланки на довѣренности. Довѣренности подлежатъ гербовому сбору въ 60 коп.

5) Довѣренность на избирательное право, предъявленная въ срокъ, упомянутый въ п. 1, бургомистру и найденная имъ правильною, отбирается у предъявителя; взамѣнъ оной выдаются ему входные билеты. Въ самомъ избирательномъ собраніи повѣрка полномочій не имѣетъ мѣста.

6) Выборы откроются 23. Ноября 1879 г. Для выборнаго производства установляются слѣдующіе сроки:

23. Ноября 1879 г. — выборы избирателей 2. разряда и составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа.

24. Ноября — дополнительные выборы, если таковые понадобятся, для избирателей 2. разряда, равно какъ составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа по онымъ.

26. Ноября — выборы по 1. разряду избирателей, составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа, дополнительные по этому разряду выборы, если они понадобятся и составленіе, объявленіе и подпись по онымъ выборнаго листа.

7) Избиратель, не участвовавшій въ первоначальныхъ выборахъ не лишается этимъ права участія въ дополнительныхъ выборахъ.

8) Выборныя собранія будутъ происходить: въ Верроской ратушѣ, для 2. разряда — 23. Ноября съ 10 часовъ утра до 1 часа по полудни и 24. Ноября съ 11 час. утра до 1 часа по [illegible] — для 1. [illegible] тоже съ 11 час. утра до 1 часа по полудни. Въ часъ по полудни двери избирательнаго помѣщенія затворяются и затѣмъ допускаются къ подачѣ голосовъ лишь тѣ избиратели, которые находились въ помѣщеніи до закрытія дверей.

9) Въ каждомъ разрядѣ избирателей подлежатъ избранію 15 гласныхъ.

10) Избирателямъ предоставляется вносить избираемыхъ лицъ въ бланки записокъ въ самомъ собраніи, или приносить въ послѣднее уже выполненные бланки. Въ избирательныхъ запискахъ отмѣчаются, кромѣ фамиліи избираемыхъ лицъ, также номера, подъ которыми они внесены въ списокъ избирателей.

11) Изъ числа означенныхъ въ избирательныхъ запискахъ лицъ, вносятся, при счетѣ голосовъ, въ выборные листы лишь тѣ, которыя имѣютъ право быть избранными и не выбраны еще предъидущимъ разрядомъ избирателей.

Во время выборовъ по 1. разряду выставляется въ избирательномъ помѣщеніи списокъ гласныхъ, окончательно избранныхъ 2. разрядомъ.

12) Подходя къ избирательному ящику, избиратель предъявляетъ выданный на его имя входный билетъ, который у него отбирается и затѣмъ опускаетъ въ ящикъ свою избирательную записку. Входный билетъ самъ по себѣ не служитъ еще полнымъ доказательствомъ, удостовѣряющимъ личность избирателя. Предсѣдателю избирательнаго собранія предоставляется удостовѣриться, въ случаѣ надобности, въ личности избирателя, по своему усмотрѣнію.

13) Избиратель, подающій 2 голоса, одинъ за себя, а другой по довѣренности, предъявляетъ два входныхъ билета и можетъ опускать въ ящикъ 2 избирательныя записки. Подача 2 голосовъ по довѣренности не допускается.

14) Въ началѣ каждаго избирательнаго собранія назначаются наличными избирателями изъ своей среды, въ помощь предсѣдателю, по усмотрѣнію послѣдняго, отъ 2 до 6 лицъ. Предсѣдатель предлагаетъ для сего избирательному собранію кандидатовъ и опредѣляетъ въ случаѣ, если бы они не были приняты очевиднымъ большинствомъ голосовъ, способъ, которымъ собраніе имѣетъ руководствоваться для избранія упомянутыхъ помощниковъ.

15) При изготовленіи выборныхъ листовъ, равно какъ и при прочтеніи и подписи ихъ, могутъ присутствовать избиратели подлежащаго разряда. При этомъ удостовѣреніями на право входа служатъ входные билеты, которые будутъ выданы избирателямъ на участіе въ дополнительныхъ выборахъ. Билеты эти будутъ снабжены купонами, которые, въ случаѣ дѣйствительнаго воспослѣдованія дополнительныхъ выборовъ, будутъ, при отдачѣ билетовъ, оставляемы у избирателей, дабы служить для нихъ удостовѣреніемъ на право входа въ избирательное собраніе для присутствованія при составленіи, объявленіи и подписи выборныхъ листовъ.

16) Избирательные ящики открываются предсѣдателемъ и его помощниками въ при- [illegible]

17) По окончаніи выборовъ выборные листы передаются въ подлинникахъ Магистрату г. Верро, для составленія особаго списка избранныхъ гласныхъ, который и объявляется во всеобщее свѣдѣніе.

18) Жалобы, упомянутыя въ ст. 43 Городоваго Положенія, подлежатъ подачѣ, при предстоящихъ выборахъ, въ Магистратъ г. Верро, а симъ послѣднимъ, смотря по положенію дѣла, препровождаются по принадлежности, на основаніи 44 и 45 ст. Городоваго Положенія. № 8901.

Von der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß für die bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen in Werro nachfolgende Ordnung festgesetzt ist:

1) In der Zeit vom 13. bis zum 19. November 1879 werden täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, von 12 bis 1 Uhr Nachmittags, in dem Locale des Werroschen Raths, unter Leitung des Bürgermeisters, unentgeltlich, erforderlichen Falls nach Prüfung der Identität der einzelnen Wähler, sowie nach Durchsicht der resp. Wahlvollmachten, die Eintrittskarten für das Wahllocal zu den Wahltagen, sowie abgestempelte Blanquets zu Wahlzetteln ausgereicht werden.

2) Ohne Eintrittskarten werden die Wähler zur Wahlversammlung nicht zugelassen werden. Jeder Wähler erhält zwei Eintrittskarten. Von den letzteren berechtigt die eine zum Besuche der Wahlversammlung derjenigen Wählerclasse, zu welcher der Wähler gehört, die andere zur Theilnahme an den Nachwahlen, falls solche nöthig werden sollten.

3) Die Eintrittskarten werden je nach dem Wahltage, für welchen sie Giltigkeit haben sollten, von verschiedener Farbe sein und den Namen des Wählers, die Nummer, welche derselbe in die Wählerliste führt, und das Datum des Wahltages enthalten.

4) Die Unterschriften der Vollmachtgeber unter den Wahlvollmachten sind in gesetzlicher Grundlage von den Polizei-Verwaltungen oder anderen Behörden zu beglaubigen. Im Werroschen Rathe werden die Wahlvollmachten täglich, in der Zeit von 12 bis 1 Uhr Nachmittags, unentgeltlich beglaubigt werden. Daselbst werden Blanquets zu Wahlvollmachten in russischer, deutscher und estnischer Sprache unentgeltlich verabfolgt. Die

Vollmachten unterliegen der Stempelsteuer im Betrage von 60 Kop.

5) Wird die dem Bürgermeister in der sub 1 angegebenen Zeit vorgewiesene Wahl-Vollmacht für giltig befunden, so wird sie dem Producenten, gegen Ausreichung der Eintrittskarte abgenommen. In den Wahlversammlungen selbst findet keine Prüfung von Wahlvollmachten statt.

6) Die Wahlen beginnen am 23. November 1879. Für die Wahlhandlungen sind folgende Termine festgesetzt:

Am 23. November finden die Wahlen der Wähler der 2. Klasse, sowie die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des bezüglichen Wahlprotocolls.

Am 24. November erfolgen, falls erforderlich, die Nachwahlen der 2. Wählerklasse, sowie die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des bezüglichen Wahlprotocolls.

Am 26. November finden statt: die Wahlen der Wähler der 1. Klasse, die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des Wahlprotocolls, und, falls erforderlich, die Nachwahlen dieser Klasse und die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des bezüglichen Wahlprotocolls.

7) Ein Wähler, welcher zu den ersten Wahlen nicht zugegen war, verliert dadurch nicht das Recht, an den Nachwahlen Theil zu nehmen.

8) Die Wahlversammlungen werden abgehalten im Werroschen Rathhause:

Für die 2. Classe am 23. November, in der Zeit von 10 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags und am 24. November von 11 bis 1 Uhr Nachmittags, für die 1. Klasse auch von 11 bis 1 Uhr Nachmittags. Um 1 Uhr Nachmittags werden die Thüren zum Wahllocale geschlossen und alsdann nur noch die beim Schlusse des Wahllocals in demselben anwesenden Wähler zur Stimmabgabe zugelassen.

9) Von jeder Wählerclasse sind 15 Stadtverordnete zu wählen.

10) Es steht den Wählern frei, im Wahllocal selbst die Namen der von ihnen gewählten Personen in die Wahlzettel einzutragen oder schon ausgefüllte Wahlzettel in das Wahllocal mitzubringen. Auf den Wahlzetteln sind, außer den Namen der zu wählenden Personen, auch die Nummern zu notiren, unter welchen dieselben in den Wählerlisten verzeichnet stehen.

11) Von den in den Wahlzetteln bezeichneten Personen werden bei der Stimmenzählung in das Wahlprotocoll nur diejenigen eingetragen, welche wahlberechtigt sind und nicht schon von der vorhergegangenen Wählerclasse gewählt worden sind. Während der Wahlversammlung der 1. Klasse wird das Verzeichniß der in der 2. Klasse bereits definitiv gewählten Stadtverordneten ausgehängt.

12) Beim Vortritt zur Wahlurne weist der Wähler die auf seinen Namen lautende Eintrittskarte vor, welche ihm abgenommen wird und darauf legt er seinen Wahlzettel in die Urne. Die Eintrittskarte dient nicht ohne Weiteres als vollgiltiger Nachweis für die Identität des Wählers. Dem Wahlpräses ist es anheimgegeben sich nöthigenfalls, nach seinem Ermessen, über die Identität des Wählers zu vergewissern.

13) Derjenige Wähler, welcher 2 Stimmen, eine für sich und eine in Vollmacht abgiebt, weist 2 Eintrittskarten vor und darf alsdann 2 Wahlzettel in die Wahlurne legen. Die Abgabe zweier Stimmen in Vollmacht ist unzulässig.

14) Beim Beginn jeder Wahlversammlung werden durch die anwesenden Wähler aus ihrer Mitte dem Wahlpräses, nach dessen Ermessen, 2 bis 6 Wahlassistenten beigeordnet. Der Wahlpräses schlägt zu dem Behufe der Wahlversammlung Candidaten vor und bestimmt, falls dieselben nicht mit Acclamation angenommen werden, den Modus, nach welchem die Wahlassistenten von der Wahlversammlung zu wählen sind.

15) Bei der Zusammenstellung, sowie bei der Verlesung und Unterzeichnung der Wahlprotocolle können die Wähler der betreffenden Classe zugegen sein. Hierbei dienen als Legitimation zum Eintritte in das Wahllocal die Eintrittskarten, welche den Wählern, zur Theilnahme an den Nachwahlen, werden ausgereicht werden. Diese Eintrittskarten werden mit Coupons versehen sein, welche für den Fall wirklich stattfindender Nachwahlen, bei Abgabe der Karten, bei den Wählern verbleiben, um denselben als Legitimation zum Eintritte in die Wahlversammlung zu dienen, behufs ihrer Anwesenheit bei Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung der Wahlprotocolle.

16) Die Wahlurnen werden von dem Präses und seinen Assistenten, in Gegenwart der anwesenden Wähler geöffnet.

17) Nach Beendigung der Wahlen werden die Wahlprotocolle im Originale dem Werroschen Rathe übergeben, der aus ihnen ein besonderes Verzeichniß der gewählten Stadtverordneten zusammenstellt, welches alsdann zur allgemeinen Kenntniß veröffentlicht wird.

18) Die im Art. 43 der Städteordnung erwähnten Beschwerden sind für die bevorstehenden Wahlen bei dem Werroschen Rathe anzubringen und von demselben, nach Lage der Sache, auf Grund der Art. 44 und 45 der Städteordnung, wohin gehörig weiter zu befördern. Nr. 8901.

Liiwimaa kubermangu linna asjade toimetaja kommisjion annab kõigile, kellesse see putub, teada, et see kommisjion on ettetulewa linna ameti wolinikude wäljawalitemise tarwis Werro linnas alamal seiswat järge kinnitanud.

1) 13.—19. Nowembrini 1879 igapääw, püha- ja pidu pääwad maha arwata, kella 12 kella 1 pärrast lõunat, Werro linna magistrati kohtu toas, pürjemeistri juhatuse järele, saawad wäljawalitejadele ilma maksuta, peale seda, kui tarwilistel kordadel on selgeks tehtud, kes naad on ja kui wolikirjad selle üle on läbiwaatatud, et neil õigus on linna wäljawalitemistes osa wõtta, — piletid wäljaantud kellega naad wõiwad wäljawalitemise tarwis kinnitud kohta sisse käija, ja niisaama ka wäljawalitemiste sedelite tarwis tempeltud blanketid.

2) Need wäljawalitejad, kellel sissekäimise piletist ei ole, ei saa wäljawalitemiste koosolemistele sisse lastud. Igaüks waliteja saab kaks sissekäimise piletid. Üks neist annab õigust selle klassi walitejade wäljawalitemise koosolemise peale sisse käija, kelle järele waliteja ise on, aga teine pilet annab õigust lisa wäljawalitemistes osa wõtta, kui naad aga tarwis juhtuwad tulema.

3) Sissekäimise piletid antakse wälja igaühe wäljawalitemise pääwa tarwis ise karwa ja nende peal on ülespantud wäljawaliteja wäärnimi, see nummer, kelle all ta wäljawalitejade nime-kirja ülleswõetud ja wäljawalitemiste pääw.

4) Woliandjate käekiri wolikirjade peal, mis wäljawalitemistes osawõtmise õigust annawad, kinnitakse, säädus põhjuse peal, politsei walitsuste ja teiste kohtude poolest. Werro linna magistratis toimetakse seda kinnitamist ilma maksuta iga pääw kella 12 kella 1 pärrast lõunat. Sealsammas ka wõib saada ilma maksuta wenne, saksa ja eesti keele blanketist wolikirjade tarwis. Wolikirjade eest maksetakse 60 kopikat tempel paberi maksu.

5) See waljawalitemise õiguse andja wolikirimis punktis 1 nimetud tärminil on pürjemeistrile ülesnäitatud ja temalt õigeks arwatud, wõetakse tema ülesnäitaja käest ära; selle asemel antakse temale sissekäimise piletid. Wäljawalitemise koosolemisel wolikirjade läbiwaatamist ei pea mitte käsile wõetama.

6) Wäljawalitemised saawad algama 23. Nowembril 1879 wäljawalitemiste tarwis kinnitakse järgmised tärminid:

13. Nowembril 1879 saab 2. klassi wäljawalitejade wäljawalitemised ollema, nenda kui ka wäljawalitemiselehe kokku säädmine, wäljakuulutamine ja allakirjutamine.

24. Nowembril — lisa wäljawalitemised, kui juhtuwad niisugused tarwis tulema, 2 klassi wäljawalitejade tarwis ja niisama ka nende wäljawalitemise lehe kokkusäädmine, wäljakuulutamine ja allakirjutamine.

26. Nowembril — 1 klassi wäljawalitejade wäljawalitemised, nende wäljawalitemise lehe kokkusäädmine, wäljakuulutamine ja allakirjutamine, lisa wäljawalitemised, kui niisugused juhtuwad tarwis tulema ja nende wäljawalitemise lehe kokkusäädmine, wäljakuulutamine ja allakirjutamine.

7) See wäljawaliteja, kes algmistes wäljawalitemistes ei ole osa wõtnud, ei jää seeläbi ilma omast õigusest lisa wäljawalitemistes osa wõtta.

8) Wäljawalitemise koosolemised saawad äwapeetud Werro linna magistrati kohtu toas:

2 klassil 23. Nowembril kella 10 hommiku kunni kella 1 pärrast lõunat ja 24. Nowembril kella 11 kunni kella 1 pärrast lõunat; 1. klassil ka kella 11 kunni kella 1 pärrast lõunat. Kella 1 ajal pärrast lõuna wäljawalitemise koha uks pannakse kinni ja pärrast seda hääle andmisele saawad üksnes need wäljawalitejad lastud, kes uksekinnipanemiseni selles kohas oliwad.

9) Igaühe klassi wäljawalitejadest peab saama 10 wolinikku wäljawalitetud.

10) Wäljawalitejadel on luba nende nimed, keda naad wäljawalitewad, sedelite blanketide peale ülespanna kas koosolemistel wõi koosolemiste peale tua blanketid nende peale üleskirjutud nimedega. Wäljawalitemiste sedelite peale pannakse üles nende wäärnimed, keda wäljawalitetakse ja peale seda ka need numred, kelle all naad wäljawalitejade nime-kirja on üleswõetud.

11) Nende nimede arwust, kes wäljawalitemiste sedelite peale on ülestähendud, saawad, häälde ülelugemise juures, wäljawalitemiste lehtede peale üleskirjutud üksnes need, kell see õigus on, et neid wõib wäljawaliteda ja kes ei ole weel eesseiswa klassi wäljawalitejadest wäljawalitetud. Sell ajal kui 1. klassi wäljawalitemist toimetakse, wäljawalitemise kohas pannakse wälja nende wolinikude nimekiri, keda 2. klass on täielt wäljawalitenud.

12) Wäljawalitemise kasti juure astudes, wäljawaliteja näitab ette tema nime peale wäljaantud sissekäimise pileti mis tema käest äwawõetakse ja siis paneb kasti sisse oma wäljawalitemise sedeli. Sissekäimise pilet ise üksi ei wõi selle tunnistuseks olla, kes see wäljawaliteja on. Wäljawalitemise koosolemise eesistnikul on see õigus, et ta wõib ise oma arwamist mööda, kui juhtub tarwis olema, seda järele nõuda kes see wäljawaliteja on.

13) See wäljawaliteja, kes kaks häält annab, ühe ennese eest, ja teise wolikirja järele, näitab kaks sissekäimise piletit ette ja wõib kasti kaks wäljawalitemise sedelid panna. Wolikirja järele kahte häält anda ei saa luba antud.

14) Igaühe wäljawalitemise hakkatusel koosoljad wäljawalitejad arwawad enneste keskelt eesistnikule, selle wiimase arwamist mööda, 2—6 abinikku. Eesistnik ise pakub selle tarwis wäljawalitemise koosolemisele kandidatist ja kui naad suurema hulga häältega ei saa wastuwõetud, siis kinnitab ta seda järge, kuidas koosolemine peab neid nimetud abinikul wäljawalitema.

15) Wäljawalitemiste lehtede walmistamise ja niisama ka nende ettelugemise ja allakirjutamise juures wõiwad olla selle klassi wäljawalitejad, kelle lehed käsil walmistada, wälja kuulutada ja allakirjutada on. Selle juures sissekäimise õiguse kinnitamiseks on sissekäimise piletid, mis saawad wäljawalitejadele wäljaantund selle tarwis, et neil õigus on lisa-wäljawalitemistes osa wõtta. Neil piletitel on kuponid küljes, mis siis, kui lisa wäljawalitemised saawad tõest olema, piletite äraandmisel saawad wäljawalitejade kätte jätud, ja annawad neile õigust wäljawalitemise koosolemiste peale sisse käija ja wäljawalitemiste lehtede walmistamise, wäljakuulutamise ja allakirjutamise juures olla.

16) Wäljawalitemise kastise teewad lahti eesistnik ja tema abinikud koosolijate wäljawalitejade juuresolemisel.

17) Peale seda kui wäljawalitemised on äratoimetud wäljawalitemise originalilehed antakse Werro linna magistrati kätte, kes neist ühe iseäralise wolinikude nime-kirja walmistab ja seda nime-kirja wäljakuulutab üleüldiseks teäduseks.

18) Neid kaebtused, mis linna säeduse 43 artik. on nimetud, peawad saama ülesantud, eesseiswail wäljawalitemistel, Werro linna magistrati kätte, aga tema, seda mööda kuidas kaebtus on, saadab neid, linna säeduse artik. 44 ja 45 põhjuse peal, senna kus kohus on neid äraõiendada.

Nr. 8901.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому купцу Юлиусу Фердинанду Лессеру дальнѣйшее содержаніе фабрики для изготовленія иголокъ, пріобрѣтенной имъ отъ Оскара Лессера и состоящей по Романовской улицѣ въ домѣ Коллековскаго за № 73, подъ прежнею фирмою „Оскаръ Лессеръ".

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Kaufmann Julius Ferdinand Lesser die Concession zur Fortführung der an der Romanowka sub Nr. 73 im Hause Kollekowsky befindlichen Fabrik zur Anfertigung von Nähnadeln unter der bisherigen Firma „Oscar Lesser" ertheilt worden. Nr. 3639.

Вслѣдствіе рапорта Шлокскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго 3. Октября изъ Шлокскаго тюремнаго замка и именующагося Петромъ Озолингъ и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Магистратъ.

Примѣты Озолинга слѣдующіе: имѣетъ отъ роду 37 лѣтъ, росту 2 арш. 5 верш., волосы на головѣ и бровяхъ темно-бурые, глаза каріе, носъ и ротъ обыкновенные, носитъ обстриженную, круглую, темно-бурую бороду, говоритъ по латышскій на литовскомъ діалектѣ и былъ одѣтъ въ арестантскомъ кафтанѣ и панталонахъ. № 3664.

In Folge desfallsigen Berichts des Schlockschen Magistrats wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 3. October 1879 aus dem Schlockschen Gefängniß entsprungenen, sich Peter Ohsoling nennenden Arrestanten Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an den Schlockschen Magistrat arrestlich auszusenden.

Das Signalement des Peter Ohsoling ist Folgendes: er ist 37 Jahre alt, 2 Arsch. 5 Wersch.

groß, hat dunkelbraune Haare, braune Augen, einen gewöhnlichen Mund und Nase, trägt einen vollen dunkelbraunen beschnittenen Rundbart, spricht lettisch mit einem litthauischen Accent und war gekleidet in einen Arrestantenkittel und Hosen. Nr. 3664.

Отставной унтеръ-офицеръ Тобольскаго пѣхотнаго полка Дмитрій Ивановъ Соколовъ заявилъ Перновскому Полицейскому Суду о потерѣ выданнаго ему Лифляндскою Казенною Палатою расчетнаго листа за № 1302, на полученіе въ 1879 году пенсіи изъ Перновскаго Уѣзднаго Казначейства.

Вслѣдствіе сего Лифляндская Казенная Палата имѣетъ честь просить всѣ присутственныя мѣста, а подчиненнымъ предписываетъ, считать упомянутый расчетный листъ недѣйствительнымъ и не допускать, чтобы таковой употребляемъ былъ кѣмъ либо, а въ случаѣ предъявленія отобрать оный и доставить сей Палатѣ для уничтоженія. № 3199. 3

Рига, 13. Октября 1879 года.

Da der verabschiedete Unterofficier des Tobolskischen Infanterie-Regiments **Dmitri Iwanow Sokolow** dem Pernauschen Polizeigerichte die Anzeige gemacht hat, daß der ihm vom Livländischen Kameralhofe zum Empfange der Pension pro 1879 ertheilte **Berechnungsbogen** sub Nr. 1302 abhanden gekommen, so ergeht hiermit seitens des Livländischen Kameralhofs an die resp. Oberbehörden die Bitte, an die resp. Polizeibehörden aber der Auftrag, das nunmehr als mortificirt zu betrachtende Document im Auffindungsfalle zur Vernichtung diesem Kameralhofe einzusenden. Nr. 3199. 3

Riga, den 13. October 1879.

Желающіе содержать въ 1880 г. постоялые дворы или съѣстныя лавочки приглашаются симъ заявить о таковомъ намѣреніи Рижскому Торговому Управленію (по большой Королевской улицѣ въ 3. этажѣ) до 27. Октября сего года.

При заявленіи Торговому Управленію долженъ быть представленъ надлежащій аттестатъ Рижской Управы Благочинія.

Оцѣнкѣ будутъ подлежать только постоялые дворы или съѣстныя лавочки, о коихъ послѣдуетъ заявленіе въ теченіе означеннаго срока; при упущеніи своевременнаго заявленія о существующихъ уже постоялыхъ дворахъ и съѣстныхъ лавочкахъ таковыя будутъ съ 1. Января слѣдующаго года закрыты.

Средній размѣръ сбора съ постоялыхъ дворовъ и съѣстныхъ лавочекъ на 1880 годъ опредѣленъ въ 25 руб. сер.

Приглашеніе сіе относится и къ постоялымъ дворамъ и съѣстнымъ лавочкамъ патримоніальнаго округа, исключая находящихся на сельскихъ общественныхъ владѣніяхъ.

Рига, 12. Октября 1879 года.

Diejenigen, welche im Jahre 1880 Einfahrten oder Victualienbuden zu halten wünschen, werden hierdurch aufgefordert, solche Absicht dem Rigaschen Handelsamte (gr. Königsstraße Nr. 5, 2 Treppen) bis zum 27. October dieses Jahres anzuzeigen.

Bei der Meldung ist zugleich das erforderliche Attestat der Rigaschen Polizeiverwaltung dem Handelsamte vorzustellen.

Nur diejenigen Einfahrten und Victualienbuden, welche innerhalb der angegeben Frist gemeldet worden, unterliegen der Schätzung; die bereits bestehenden Einfahrten und Victualienbuden, welche nicht rechtzeitig gemeldet sind, werden mit dem 1. Januar des folgenden Jahres geschlossen.

Die Durchschnittssteuer der Einfahrten und Victualienbuden ist für das Jahr 1880 auf S.-Rbl. 25 normirt.

Diese Aufforderung erstreckt sich auch auf die im Patrimonialgebiet befindlichen Einfahrten und Victualienbuden, es sei denn, daß sie auf Landgemeindegrund belegen sind. Nr. 1697 a. 2

Riga-Stadthaus, den 12. October 1879.

Желающіе содержать въ 1880 году трактирное заведеніе (ресторацію, кафересторанъ, гостинницу, харчевню, буфетъ и т. п.) приглашаются симъ, заявить о таковомъ намѣреніи Рижскому Торговому Управленію (по большой Королевской улицѣ въ 3. этажѣ) до 27. Октября сего года.

При заявленіи Торговому Управленію долженъ быть представленъ надлежащій аттестатъ Рижской Управы Благочинія.

Оцѣнкѣ будутъ подлежать только трактирныя заведенія, о коихъ послѣдуетъ заявленіе въ теченіе означеннаго срока; при упущеніи своевременнаго заявленія о существующихъ уже трактирныхъ заведеніяхъ таковыя будутъ съ 1. Января слѣдующаго года закрыты.

Средній размѣръ сбора съ трактирныхъ заведеній на 1880 г. опредѣленъ въ 180 руб. сер., сборъ же въ пользу города съ патентовъ на заведенія для продажи питей въ 20 проц. съ взимаемой по онымъ казенной пошлины.

Приглашеніе сіе относится и къ трактирнымъ заведеніямъ патримоніальнаго округа, исключая находящихся на сельскихъ общественныхъ владѣніяхъ.

Рига, 12. Октября 1879 года.

Diejenigen, welche im Jahre 1880 eine Tracteuranstalt (Restauration, Café-Restaurant, Gasthaus, Garküche, Büffet u s. w.) zu halten wünschen, werden hierdurch aufgefordert, solche Absicht dem Rigaschen Handelsamte (gr. Königsstraße Nr. 5, 2 Treppen) bis zum 27. October dieses Jahres anzuzeigen.

Bei der Meldung ist zugleich das erforderliche Attestat der Rigaschen Polizeiverwaltung dem Handelsamte vorzustellen.

Nur diejenigen Tracteuranstalten, welche innerhalb der angegebenen Frist gemeldet worden, unterliegen der Schätzung; die bereits bestehenden Tracteuranstalten, welche nicht rechtzeitig gemeldet sind, werden mit dem 1. Januar des folgenden Jahres geschlossen.

Die Durchschnittssteuer von Tracteuranstalten ist für das Jahr 1880 auf S.-Rbl. 180, die Stadtsteuer von den Getränkepatenten auf 20% derselben normirt worden.

Diese Aufforderung erstreckt sich auch auf die im Patrimonialgebiet befindlichen Tracteuranstalten, es sei denn, daß sie auf Landgemeindegrund belegen sind. Nr. 1697 b. 2

Riga-Stadthaus, den 12. October 1879.

Von der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird desmittelst zur Kenntniß aller derer, so es angeht gebracht, daß die Aushebung für die Militairpflicht in diesem Jahre

im 1. Canton am 12. November,
„ 2. „ „ 1. „
„ 3. „ „ 7. „

stattfinden wird und die Neuausgehobenen aller drei Cantons am Sammelpunkt Riga am 25. November zu erscheinen haben.

Wolmar, Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 8. October 1879. Nr. 502. 2

Von der Fellinschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird desmittelst zur Kenntniß aller derer, die solches angeht, gebracht, daß als diesjährige Einberufungstermine fixirt worden sind:

für den 3. Canton der 1. November,
„ „ 2. „ „ 5. „
„ „ 1. „ „ 9. „

desgleichen, daß sich die neuausgehobenen Rekruten aller 3 Cantons am 27. November c. in Pernau bei dem dortigen Kreismilitairchef zu melden haben.

Fellin, den 29. September 1879. Nr. 125. 3

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 18. März 1880 anberaumt gewesene Meistbotstellung des dem Eduard Julius August Gragert gehörigen im Patrimonialgebiet jenseits der Düna sub Land.-Pol.-Nr. 139 A belegenen Immobils nicht stattfinden wird, da der E. J. A. Gragert seinen Verpflichtungen gegenüber dem Hypotheken-Verein nachgekommen ist.

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 12. October 1879. Nr. 1995. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche **Verkauf** des dem **Ruben Reimann** gehörigen, im 2. Quartiere des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 383 an der Jaroslawschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der abermalige Versteigerungstermin auf den 13. November 1879 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Ruben Reimann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 29. September 1879. Nr. 1157. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Curators der Generalconcursmasse des Zimmergesellen **Ernst Adolph Nadolsky** der **öffentliche Verkauf** des zur genannten Concursmasse gehörigen, im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 467 an der Lagerstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten E. A. Nadolsky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 15. September 1879. Nr. 1063. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Curators der Generalconcursmasse des Zimmergesellen **Ernst Adolph Nadolsky** der **öffentliche Verkauf** des zur genannten Concursmasse gehörigen, im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 462 an der Judenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten E. A. Nadolsky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 15. September 1879. Nr. 1065. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schutzmann **Constantin Heinrich** gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheil 1. Quartier sub Pol.-Nr. 477 an der Palisadenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten C. Heinrich, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden

und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 15. September 1879. Nr. 1070. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Marfa Stepanowa Kaskow gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 416c an der Ritterstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. März 1880 anberaumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte M. St. Kaskow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 15. September 1879. Nr. 1072. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Therese Juswäk der öffentliche Verkauf des dem verabschiedeten Soldaten Vincent Juswäk, alias Juswal, gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 725, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheil 2. Quartier an der kleinen Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 22. März 1880 anberaumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten V. Juswäk, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 25. September 1879. Nr. 1121. 3

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte werden alle Diejenigen, welche die Lieferungen des für das Lager unter Uexküll für das Jahr 1880 erforderlichen Strohes und Brennholzes zu übernehmen Willens sind, desmittelst aufgefordert, sich zu dem auf den 2. November c., Mittags 1 Uhr, anberaumten desfallsigen Torge und zu dem auf den 5. November c., 1 Uhr Mittags, anberaumten Peretorg in dieser Behörde, wo die Bedingungen von jetzt ab einzusehen sind, einzufinden.
Riga-Ordnungsgericht, den 15. October 1879. Nr. 8906. 3

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію его, 24. Сентабря состоявшемуся, 7. Декабря сего года, въ присутствіи Губернскаго Правленія будутъ производиться публичные торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу каменнаго двухъ-этажнаго дома, съ ветхими деревянными надворными постройками, 6 лавками и землею, въ количествѣ $706^4/_{10}$ кв. саж., состоящаго въ г. Люцинѣ, оцѣненнаго въ 1505 руб., принадлежащаго наслѣдникамъ мѣщанъ Левиныхъ: купцу Лейзеру, мѣщанамъ: Шаіомѣ, Довыду, Зиевкѣ, Мееру и Лейбѣ Левинымъ, на пополненіе казеннаго взысканія въ сумму 5927 р. 83 коп.
Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе къ означенному дню торга, гдѣ имъ будутъ предъявлены опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 8055. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Publication.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittels bekannt gemacht, daß am **Donnerstag den 25. October c.**, 10 Uhr Vormittags, unter Magnusholm, unweit der weißen Kirche, die daselbst gelagerte, geborgene **Takelage** des bei Magnusholm gestrandeten englischen Schooners

„Rival,“

Capitain Puttmann, bestehend aus: 1 Anker, Ketten, Tauen, Segeln rc., gegen sofortige baare Zahlung, **versteigert werden soll,** wozu die resp. Kaufliebhaber hierdurch eingeladen werden.
Die meistbietliche Versteigerung des Wrackes des gestrandeten Schooners „Rival“ nebst daran befindlicher Takelage wird an dem obenerwähnten Tage, den 25. October, 2 Uhr Nachmittags, am Meeresufer unter Magnusholm, gegen sofortige Zahlung stattfinden.
Stündliche Dampfbootverbindung zwischen Riga und der weißen Kirche. Nr. 9047.
Riga-Ordnungsgericht, den 18. October 1879.

Rigaer Börsen-Bank.

Bei der Rigaer Börsen-Bank ist die Anzeige gemacht worden, daß die von der Börsen-Bank ausgestellten **Einlagescheine:**

- Lit. H. Nr. 7992, d. d. 30. Juli 1873, groß 200 Rbl., auf den Namen David Zinnat lautend,
- Lit. H. Nr. 10645, d. d. 27. Februar 1874, groß 100 Rbl., auf den Namen Chatarina Elisabeth Kalisch lautend,
- Lit. H. Nr. 28224, d. d. 2. Februar 1877, groß 100 Rbl., auf den Namen Peter Taube lautend,
- Lit. J. Nr. 3983, d. d. 16. Juni 1878, groß 400 Rbl., auf den Namen Peter Ulm lautend,

abhanden gekommen und werden demnach von der Rigaer Börsen-Bank, nach Vorschrift der Anmerkung zu § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts Alle, die an beregte Scheine irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsenbank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist den obengenannten Personen neue Scheine ausgestellt, die alten aber für ungiltig werden erklärt werden.
Riga, den 12. October 1879. Nr. 72.
Das Directorium.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1878 года по 1. Іюля 1879 года Томъ VI продается въ редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1878 bis 1. Juli 1879 von der Staatsregierung erlassenen Verordnungen in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht,** Bd. VI, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouv.-Zeitung.

Auction.

Donnerstag den 8. November 1879, Vormittags um 10 Uhr, sollen im Locale der 5. Bezirks-Accise-Verwaltung in der Stadt **Werro**

3100 Stück unbanderolirte Cigarren

gegen baare Zahlung und Erhebung der Banderolirungskosten **öffentlich versteigert werden.**
Werro, 5. Bezirks-Accise-Verwaltung, den 10. October 1879. Nr. 2542.
Bezirks-Inspector: **R. v. Voigt.**

Notiz.

In Folge des Mißbrauches, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Sheffielder Fabrikanten die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Märke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande Garantie für gute Qualität zu übernehmen, und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packen obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Объявленіе.

Правленіе Динабургскаго Городскаго Общественнаго Банка симъ объявляетъ, что согласно 55, 117 и 118 ст. Высочайше утвержденнаго Положенія о городскихъ общественныхъ банкахъ, въ **Понедѣльникъ 17. Декабря сего года,** въ 11 часовъ дня, въ помѣщеніи городскаго Банка будетъ продаваться съ публичнаго торга, съ переторжкою чрезъ три дня,

недвижимое имущество

Динабургскаго купца **Григорія Никонова Кузнецова,** состоящее во 2 части г. Динабурга въ LII, быв. IV. кварталѣ, на участкѣ городской земли подъ № 3, быв. 38, по Петербургской улицѣ, заключающееся въ двухъ деревянныхъ домахъ: одномъ 5 оконномъ, а другомъ 4 оконномъ, двухъ деревянныхъ флигеляхъ и другихъ надворныхъ пристройкахъ, постройкахъ и службахъ съ правомъ на потомственное пользованіе городскою землею подъ постройками и дворомъ всего 358 квад. саж., оцѣненное въ 3876 р., за неплатежъ Банку выданной ему по обязательствамъ отъ 6. Февраля и 20. Ноября 1876 г. ссуды всего 3330 руб., кромѣ процентовъ, штрафа и прочихъ издержекъ и съ оцѣночной суммы начнется торгъ.
За подробными свѣдѣніями и кондиціями можно обращаться въ Банкъ, ежедневно, отъ 10 до 3 часовъ. № 1061.
Правленіе.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.
Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Johann Ernst Bersing am 18. December 1878 Nr. 215 ertheilte, bis zum 15. Febr. 1879 giltige Legitimation.
Das Paßbüreaubillet der Anna Julie Abbel, d. d. 9. August 1877 Nr. 11387, giltig bis zum 14. Juli 1878.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgt als Beilage für die betr. Behörden Livlands: das Patent der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 123.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 19. Октября 1879 года.